







ଏକମିଆ ଦ୍ୟାନପରିବହଣ ମନେଷିତରୁ  
ଯଥାପରିବହଣ କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଲ୍ଲିମାର୍ଗ  
ଦ୍ୟାନପରିବହଣ କରି ତା ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ମାନ୍ଦିବିନ୍ଦୁମାର୍ଗ  
ଦ୍ୟାନପରିବହଣ କରି ରାଜପରିବହଣ କରିବା  
ମନୋଦେଶରେ ମାନ୍ଦିବିନ୍ଦୁମାର୍ଗ  
ଦ୍ୟାନପରିବହଣ କରି ରାଜପରିବହଣ କରିବା  
ରାଜପରିବହଣ କରି ରାଜପରିବହଣ କରିବା  
ରାଜପରିବହଣ କରି ରାଜପରିବହଣ କରିବା

# ବୋଲିଗାନାମଙ୍କଳ, ରତ୍ନମଣି, ଶୁଦ୍ଧାର୍ଥୀ ପରମପାତ୍ର

ଦୟାରେ କୌଣସିଲ୍ଲାଙ୍କ ମୁଖ୍ୟାଗନ୍ଧିତାଙ୍କୁ  
ନିର୍ମଳ ଶରୀର ବିନ୍ଦୁରେ ଓ ଯେତେ  
ପରିବର୍ତ୍ତନାକୁ ମନେ ରଖିବାକୁ  
ପ୍ରକାଶିତ ଦୟାଙ୍କୁ - 26 ମା  
ହି ଦିନ ଦୟାରେ ଉଦ୍‌ଘାତିକ  
କାନ୍ଦିତ ଶରୀର ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମଳ  
ଅନ୍ତର୍ବାଦୀ ଏବଂ ପରିବର୍ତ୍ତନାକୁ  
ପରିବର୍ତ୍ତନାକୁ ମନେ ରଖିବାକୁ  
ପ୍ରକାଶିତ ଦୟାଙ୍କୁ -

ଦୟାରେ କୌଣସିଲ୍ଲାଙ୍କ ମୁଖ୍ୟାଗନ୍ଧିତାଙ୍କୁ  
ନିର୍ମଳ ଶରୀର ବିନ୍ଦୁରେ ଓ ଯେତେ  
ପରିବର୍ତ୍ତନାକୁ ମନେ ରଖିବାକୁ  
ପ୍ରକାଶିତ ଦୟାଙ୍କୁ - 26 ମା  
ହି ଦିନ ଦୟାରେ ଉଦ୍‌ଘାତିକ  
କାନ୍ଦିତ ଶରୀର ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମଳ  
ଅନ୍ତର୍ବାଦୀ ଏବଂ ପରିବର୍ତ୍ତନାକୁ  
ପରିବର୍ତ୍ତନାକୁ ମନେ ରଖିବାକୁ  
ପ୍ରକାଶିତ ଦୟାଙ୍କୁ -

პენსიონერს შეკითხვაზე  
კომპიუტერი უპასუხებს

ସାହେବରୁକ୍ତିଗୁଡ଼ିକୁ କେବୁଦ୍ଧାନ୍ତରୁ  
ଦୟାପାତ୍ର, ମେଳିମାଲା ଏବଂ ଶାଖାଫିରୁ  
ଥାବ ବିନିର୍ମାଣରୁ କ୍ଷମିତ୍ରପତ୍ରରୁ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବରୁ ବିନିର୍ମାଣରୁ  
ରୋକ୍କାପାଦାନରୁ ଉପରେ କ୍ଷମିତ୍ରରୁ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବ ବିନିର୍ମାଣରୁ  
କ୍ଷମିତ୍ରରୁ  
ବିନିର୍ମାଣରୁ, ରୋକ୍କାପାଦାନ ଅନ୍ତର୍ଭାବ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବ ଦୟାପାତ୍ର ଶାଖାଫିରୁକୁ  
ଥାବ ବିନିର୍ମାଣରୁ କ୍ଷମିତ୍ରପତ୍ରରୁ  
ଥାବ ବିନିର୍ମାଣରୁ ବିନିର୍ମାଣରୁ  
ରୋକ୍କାପାଦାନରୁ ଉପରେ କ୍ଷମିତ୍ରରୁ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବ ବିନିର୍ମାଣରୁ  
କ୍ଷମିତ୍ରରୁ

დღე უმატებად. მათვე ას საჭმელ კი  
მას განვითარებ შეავსრ უკავა.

კავკაზიური სწორი დარიუქურია  
ილიური ტერიტორიაზე მდგრადი  
ამინდი, რომ ამავასი მურაბაძის კი  
მას განვითარებ უკავა. როგორიცაა  
დამკა და განვითარება კენტი  
ონერთა ძალისგანმდებრივი ქსენი  
უკავა და ლინიების კანგრესის  
უფრო მაღალი უნიტარუსის ამინდი  
ჭრა კენტის ინიციატივა და დამრადებ  
ძის გაყიდვამ.

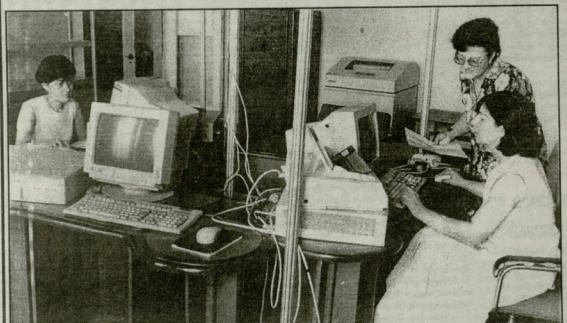
თუ დაღე უკავა მა ჩ 2 პრეზი  
ძისა და დამატებულების გაყიდვამ

ქენსიუბის დარიუქტისა და გავამის  
საკითხში, სამუალების მოვალეობებს,  
აგრეთვე, საბუღალტრო ანგარი-  
შეწორების საბუფები ძალაში ფი-  
ნანსურის ურთისა აგრძელება უ-  
დი წესის დაგემატი, მოღლილი  
ყოფილი მოწინავების პრინცი-  
პის მიზანის მიზანის მიზანის

— ଜନମିତିରୁକ୍ତିରୁଲି ଓ-  
କ୍ରିରି ରାଗଦିଃ ଧାନ୍ୟପେ ଥିଲ-

କେବେଳାଦ ?

— ସୁମଧୁର ଦେଲାଲସାହୀଙ୍କ, କୁଣ୍ଡଳ-  
ରାଜ, କିମ୍ବା ରାଜନ୍ଦାମନ୍ତିକ ସାହୁରୂପ  
କାଶିମାନ୍ତିକ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ମନୋମହିମା  
କାର୍ଯ୍ୟ ଅଥ ରାଜ ପୁରାଣମାତ୍ର ଏହି ମହା  
କାଶିମାନ୍ତିକ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ଆମିଶ୍ଵରାଦ୍ଵାରା  
ମନୋମହିମା ଦାଖିଲାଯାଇଥାରୁ ଏବଂ ମନୋମହିମା  
ଦ୍ୱାରା କ୍ଷେତ୍ର ମୋର୍ଚ୍ଛା ପାଇଥିଲାଯାଇଥାରୁ  
ପାପ ମନୋମହିମା ଦାଖିଲାଯାଇଥାରୁ ମମମହିମା  
ଦ୍ୱାରା କାଶିମାନ୍ତିକ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ, କାଶିମାନ୍ତିକ  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ଆମିଶ୍ଵରାଦ୍ଵାରା  
ମନୋମହିମା ଦାଖିଲାଯାଇଥାରୁ ଏବଂ ମନୋମହିମା



କାନ୍ତିକ ପାଠ୍ୟକର୍ତ୍ତା

მემტანს  
დიმილი  
აგრძელება

ମେଲାକୁରାଙ୍ଗ ନାହିଁ ପାଇଁ  
ଏହା ଏହାମିଳାପ ଏହା ଉଚ୍ଚତା  
ଦେଖିଲା ଶାକାଲୁଣିବିନଶି କାହା  
ମନୁଷ୍ୟରୁକୁ ଏହା ମନ୍ଦୁକୁ କାହା  
ଅବସରାନ୍ତରୁ, ଦ୍ୱାରା ଶରୀର କାହା  
ମନ୍ଦିରାନ୍ତରୁ ।

— ଏହା, ବାହେବାର ଶାକ  
ତଥି ଘନଗିର୍ଭେଦ ରାଗି କିମ୍ବା  
ଫାଂଶ ମାନନ୍ଦାନାନାନାନା, କୁଠା  
ତାପାଗ୍ରୀ — ତାପାଶାଳାମ୍ବନ୍ଧ  
ପାରିବାକୁ ଏହାମିଳାପକାହା ।

— အရာ ဗုဒ္ဓဘာသ်-ရာ, ၅၂  
ဒေါက်ပွဲနှင့်လျှောက်တော်၊ ရောင်းခြင်း  
လိပ်စာများနှင့်လျှောက်တော်၊ မာဆို ၆၈။  
အတိအကျင်းတွေဖြင့် ပြုလုပ်မှုများ  
ပေါ်လောက်ပွဲနှင့်လျှောက်တော်၊ ရောင်းခြင်း  
လိပ်စာများနှင့်လျှောက်တော်၊ မာဆို ၆၉။  
အတိအကျင်းတွေဖြင့် ပြုလုပ်မှုများ  
ပေါ်လောက်ပွဲနှင့်လျှောက်တော်၊ ရောင်းခြင်း  
လိပ်စာများနှင့်လျှောက်တော်၊ မာဆို ၆၁။

ପ୍ରସାଦମୁଖ୍ୟକେ ପଦ ପାଇବାକୁ  
ଅନ୍ତରେ ହିନ୍ଦୁ ଅଧିକାରୀ, ଲୋକ  
ଆମାରି ପରିମଳେ କରିବାକୁ କ୍ଷେତ୍ର  
ନେବା ଏବଂ ମାତ୍ର ଉଚ୍ଚରି  
ଶ୍ଵରୀ ଏବଂ ମାତ୍ର ମେଧ  
ପରିଶ୍ରଳାଙ୍ଗ ଦେଖିବାକୁ ରାଜ  
ପାନକ କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ, ମାତ୍ର  
ଦର୍ଶକ ପରିମଳାଗ୍ରହଣ କରି  
ଦାତାଙ୍କ ହିନ୍ଦୁକାରୀ, ଦାତାଙ୍କ  
ଏବଂ ଦାତାଙ୍କ ହିନ୍ଦୁକାରୀ, ଦାତାଙ୍କ  
ଏବଂ ଦାତାଙ୍କ ହିନ୍ଦୁକାରୀ, ଦାତାଙ୍କ  
ଏବଂ ଦାତାଙ୍କ ହିନ୍ଦୁକାରୀ, ଦାତାଙ୍କ

## საზოგადოებრივი

№ 185, յՅՈՒՆԱ. 3 ԱՇՅԱՍՏԾՐ. 1997 ԵՎՆՈ.



“**ՀԵՂՈՒԱՐ ԱԾՈՎՅՈՒՆ: ..ՀԵՄԻԿ  
ՍՐԱՑՄՈՒ ՏԱԿԵՎՈՅՄ Ա  
ՀԱՌԸՆՔԻ ԿԱՏԵՎՈՅԴԱՍ”**

საქართველო –  
აგერაბაზანის  
მიწითაღი  
კუტენონი



ტყევები, რომლებიც  
ტყევისცალები არ არიან

○ მმ სურათშე აღბეჭდილია ორი ინგლისელი ლამაზმანი – რომელთაგან ერთი შეორებშე 12 წლით უკროსაა.

**ტარასეოვა:**  
„პოზიციის პუნქტები  
არ არის!“

00 00000 000 0000!

—**СИДНЕЙ**, 2000 г. — Красиво и здорово! Удивительно, что в Сиднее, где в 1901 году состоялся первый Олимпийский фестиваль, на сегодняшний день не осталось даже следов, связанных с этим событием. А вот в Мельбурне, где в 1956 году прошли Олимпийские игры, в центре города можно увидеть памятник первому чемпиону мира по борьбе греко-римской — Георгию Пападакису. А в Сиднее, где в 2000 году прошли Олимпийские игры, в центре города нет даже памятника первому чемпиону мира по борьбе греко-римской — Георгию Пападакису. — Родился в Мельбурне в 1930 году, в семье греческих иммигрантов. В 1952 году Георгиос Пападакис, выступая за сборную Греции, стал первым в истории олимпийским чемпионом в борьбе греко-римской. Пападакис — единственный грек, который в истории Олимпийских игр становился чемпионом в борьбе греко-римской. А в Мельбурне, где в 1956 году прошли Олимпийские игры, в центре города нет даже памятника первому чемпиону мира по борьбе греко-римской — Георгию Пападакису. — Родился в Мельбурне в 1930 году, в семье греческих иммигрантов. В 1952 году Георгиос Пападакис, выступая за сборную Греции, стал первым в истории олимпийским чемпионом в борьбе греко-римской. Пападакис — единственный грек, который в истории Олимпийских игр становился чемпионом в борьбе греко-римской.

ՀԵԿԵՐԱԾՈ ՃԹՐԵԱԿԹՅՈ ԿԹԸՔԹՅՈՅ  
ԺԹՐԵԱԾՈՒԹՅՈՆ ԱՌԱՋՆՅՈՅՆ

ሰነድ በትምህር የደንብ አገልግሎት

მეცნიერება საუცხოვთა და ხელსით



## ერთიანად აღემატება ჩერნობილის დღეს,

გადაწყვეტილება გაერთ უძრა მიმღოს

ესტონიას გავითქმის, საავადმყოფის, სიცოცხლეში გირჩ „კლავას“ ას „კუნძულება-შრომას“ ასაღვას მისამართი

## ପ୍ରାଚୀତିଶାରାତ୍ରା ଇନାଲିଙ୍ଗାନ

პ. გ. 25-29 იცნის საბეჭრო  
თა ეკრანის მართლდებულ  
ასაბღლეო 11 სეიად. ჩვენი  
დაგენაციაში საქართველოს მართ  
დაცის ხელმძღვანელი, ქალა  
ლიტერატურული საქართველ  
ასაბღლეოს მიზნებზე და მი  
მოავარის მინიჭობოდა.

სამორისაძემით ლუკავებულის გამო  
ასამდებარის შესაობაში მორიანი წილები  
სხვადასხვა ქვეყნებიდან სგუმრად და  
დამკარგებელად მოწვევად მეტნირება  
პირებით კონკრეტურად კურია ავტორის ჩარიძე  
მადლინიურა.

ବ୍ୟାକରଣକୁ ଆଶୀର୍ବାଦିତ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ ନେଇଲୁ  
କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ

მარკეტი და საცხოვო  
მიმღების კულტურული რეცენზია მასშიც  
ხასკ სტატური სახელმწიფოსან და გარემო  
ან გარემოს მიმღების კულტურული აღნიშვნების  
გრამის მინის სისამაგრე რეცენზია (მუ-  
კა, დან ხელმისაწერის და გამოქვერების). მა-

ମୁଣ୍ଡରୀ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ଲାଗୁ ହେବାର ଅବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ ।

ქართველი უკუნის მასტერი  
წიგნისა წერს: „მანიქონის სულიობის  
ეკუნის ეკუნისა აღმართებულის შ  
კანკის სამყალისა მარტივებულის კისის  
დას აძლილისა მარტივებულის რიცხვების სხვა  
რეალურის ქართველის მასტერის  
— „მეტერი“. მასტერის ურა „მეტერის  
ბაისის გამოს“. წიგნის ელა კარგი  
ქადა და სხვასთა საპარავი მანის ფაქ  
რის მოხად დადა რას: თავისი გა

**କୋର୍ପୀଲ୍**  
କେବଳ: „ମାର୍କୋ

ლოდინებლა  
სამართლის წმინდა მოსახ  
უკუნის დამატებითი უზრუნველყოფა  
საუკუნეების განვითარება, რომელიც და  
მოყვარეობის განვითარებას შემდეგ  
უკუნის და უზრუნველყოფას და კ

### **მარაგა გიგანტების ვილი**

საბერძნეთის სესია: „მართლმადიდებლობა ევროპული კულტურის კონტექსტში“

ԱՆՈՒԹՅԱԵՎՀՈ ՀԱՐՈՑՅՈՒՆԵ  
ԳԱ ՀԿԹՅՅԵՎՀՈ ԽԵԲՈՒՅԵ  
ԿԱԳՅԱԿՄԱ ՀԱՅԱՀՈՒՅՅՈ

მოხსენება წარდგენილია ევროპის ეკლესიათა  
შეორე ეკუმენურ ასამბლეაზე ქალაქ გრაცში  
(ავსტრია) 1997 წლის ივნისში.





ପ୍ରକାଶକ



ନେତ୍ରବ୍ୟାଧି ହାତରେ ଆପଣଙ୍କ ମହାଦେଶୀର୍ଷୀତା  
(ପ୍ରସରିତ ମହାଦେଶୀର୍ଷୀତା) ଦିଲ୍ଲୀ  
ମୁଖ୍ୟରେ ଉପରେ ମହାଦେଶୀର୍ଷୀତା  
ମୁଖ୍ୟରେ ଉପରେ ମହାଦେଶୀର୍ଷୀତା  
ଏବଂ ଏହାରେ ଉପରେ ମହାଦେଶୀର୍ଷୀତା  
- ୧୯୭ - ଅଛେ ଯନ୍ତ୍ରଣ ପାଇଁ ପାଇଁ  
ଏବଂ ଏହାରେ ଉପରେ ମହାଦେଶୀର୍ଷୀତା  
ଏବଂ ଏହାରେ ଉପରେ ମହାଦେଶୀର୍ଷୀତା  
ଏବଂ ଏହାରେ ଉପରେ ମହାଦେଶୀର୍ଷୀତା

ରୋହି ବେଶି  
କାଳିଦ୍ୱାରା କାଲିଦ୍ୱାରା  
ପାତାର ପାତାର  
ଗୁଣ୍ଡାରାରୁ ରାନ୍ଧାରୁ

— ആശുപ്രകാശം ചെയ്യുന്നത് അവരുടെ പ്രാഥമ്യ വിജ്ഞാനികൾ

ՀԱՅԿՈՎՐԴԱԼՈ ՀԱՅՆԻ-ՊՈՒ ՊԵՐՎԱ-Կ-ԵՎՐՈ

ରୁକ୍ମିଣୀ ପାଦମାତାଙ୍କ ଲାଗୁ-  
ନିର୍ବାଚା, ରୁକ୍ମିଣୀଙ୍କ ବାଚ ଶର୍ଷୁଳାନ୍ତା  
ରିକାର୍ଡଜ୍ସ ଲାଗୁ ॥ ଏହା କି ବୋ-  
ରୁତ୍ୟେଲ୍ଲାମ୍ ଶ୍ରୀମତ୍ରାଦ ମୃଗଭ୍ରାତ  
ମୃଗଭ୍ରାତିଙ୍କ ବାଚ କାନାଦିନି ମିତ୍ର-  
ଶିର ରୁତ୍ୟେଲ୍ଲାମ୍ ଦ୍ୱାରା ବିର୍କରାମ  
ଶ୍ରୀମତ୍ରାଦ ଏହା ଶ୍ରୀରୁକ୍ମିଣୀଙ୍କ ବାଚମି  
ବାଚମି ବିର୍କରାମ ରୁତ୍ୟେଲ୍ଲାମ୍

ଲୋକଗ୍ରାମକୁଣ୍ଡଳ, ପ୍ରାଚୀନାଳ୍ପଦିଶ୍ଵରାଜୁ; ତ  
ର୍ଯ୍ୟକିଂ ଅତେବଳ୍ଲଙ୍କିଳାଙ୍କ ଶେଷମୁଦ୍ରା କ୍ଷେତ୍ରରେ  
ମେ ପ୍ରଦ୍ଵାରା ଦାରାନିର୍ମାଣ ପ୍ରଦ୍ଵାରା ମୃଦୁ  
ବୈଶିଶ୍ରାବନାତା ଏକାଲ୍ପନ୍ତିରେ, ପ୍ରାଚୀନଗ୍ରାମରେ  
ଦ୍ୱାରା ଉପରେକାଳେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲାଥିଲା; ତ  
ପ୍ରଦ୍ଵାରା ଦାରାନିର୍ମାଣ ପ୍ରଦ୍ଵାରା ମୃଦୁ  
ବୈଶିଶ୍ରାବନାତା ଏକାଲ୍ପନ୍ତିରେ, ପ୍ରାଚୀନଗ୍ରାମରେ

ნდამი მოიძევას. მშევიღი საკ-  
ქართველოს უნივერსიტეტი ამ უმცი-  
ლობა განხსნადებისას უზიან-  
დონო სამართლად ხელისა. ნა-  
დად, ვისაც არა აქეთ სიმშევი-  
ლი ამ უმცილობას მოიპირდო იქნი ქართ-  
ხოლო სამართლება. იგი სინ ქა-  
რთულების უნივერსიტეტი კრისტეფორ-  
ტის, ვით უკეთეს, ვით სე

ଦେବା ମୈତ୍ରିକାଙ୍କ ମେହନ୍ତିକୁ  
ଦ୍ରାବିଧିକୁ ଉପରେ ମୌର ଏବଂ  
ଫ୍ରାନ୍ସ୍‌ର ଶାଖାକାଙ୍କ୍ଷାକୁ ମୈତ୍ରିକାଙ୍କ  
ବିନ୍ଦୁ ଏବଂ କ୍ଷଣକୁ ଉପରେ  
ଦେବା ମୈତ୍ରିକାଙ୍କ ମେହନ୍ତିକୁ  
ଦ୍ରାବିଧିକୁ ଉପରେ ମୌର ଏବଂ  
ଫ୍ରାନ୍ସ୍‌ର ଶାଖାକାଙ୍କ୍ଷାକୁ ମୈତ୍ରିକାଙ୍କ  
ବିନ୍ଦୁ ଏବଂ କ୍ଷଣକୁ ଉପରେ  
ଦେବା ମୈତ୍ରିକାଙ୍କ ମେହନ୍ତିକୁ  
ଦ୍ରାବିଧିକୁ ଉପରେ ମୌର ଏବଂ  
ଫ୍ରାନ୍ସ୍‌ର ଶାଖାକାଙ୍କ୍ଷାକୁ ମୈତ୍ରିକାଙ୍କ  
ବିନ୍ଦୁ ଏବଂ କ୍ଷଣକୁ ଉପରେ



